



## TWINBASIN MISIONS : REPORTING GUIDELINES

<b>Mission reference</b>
2005 C1 T3 M

<b>Date :</b>
<b>Déc 05</b>

<b>Expert Name and function</b>	<i>André WULF – Directeur des Actions Juridiques et économiques</i> <i>Jacques LEMARQUAND – Chargé d'Opérations Industrielles</i> <i>Myriam CALLE – Chargée mission Action internationale</i>
---------------------------------	---

<b><u>Mission Report</u></b>	
<b>Wording of mission</b>	<i>Lancement de l'établissement et du recouvrement de la redevance prélèvement auprès des industries, du tourisme et des services : aspects juridiques, et administratifs, techniques et élaboration d'un plan de communication</i>

### 1. CONTEXT

<b>Place, location</b>	<i>Country visited, Basin Organization concerned, other information about location</i> <b>ALGERIE – Agence de Bassin Hydrographique Algérois – Hodna – Soummam (ABH – AHS)</b>
<b>Mission duration</b>	<i>Une semaine du 12 au 18 Décembre 2005</i>

### 2. OBJECTIVES

Initial objectives		Results	Results indicator
1	Etablir un formulaire de déclaration de prélèvement d'eau.  Elaborer des courriers d'accompagnement et de relance  Etablir un titre comptable, relatif à la redevance de prélèvement	Refonte complète des documents et présentation pour validation aux autres groupes  Production d'un titre de recette comprenant toutes les mentions légales et obligatoires	Envoi du formulaire de déclaration au cours du premier trimestre 2006.  Absence de contentieux lors du recouvrement de la créance pour vice de

			forme
2	<p>Accompagner le dispositif d'émission de la première déclaration par l'élaboration d'un plan de communication</p> <p>Développer la communication interne au sein de l'ABH/AHS, et, avec les quatre autres agences de bassin</p>	<p>Elaboration d'un plan de communication : actions à mener, acteurs, calendrier</p> <p>Rédaction d'un article de synthèse pour le journal de l'ABH</p> <p>Elaboration d'une plaquette d'information sur les redevances, complétée avec les autres groupes de travail</p>	<p>Réunion inter agences (début 2006) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des 5 Directeurs,</li> <li>- des 5 chargés de communication,</li> <li>- de 5 représentants des services redevances,</li> </ul> <p>pour validation des documents proposés et accord sur une stratégie commune.</p> <p>Réalisation d'un film de 52 mn, pour la communication inter agences et pour les ministères de tutelle</p>
3	Aspects juridiques : réviser et refondre le projet de décret d'application de la loi instaurant la redevance due au titre des prélèvements	Proposition d'un nouveau projet de décret adressé au Ministre des Ressources en Eau	Acceptation par le Ministre et publication du décret au cours du premier trimestre 2006

### 3. ACTIVITIES DEVELOPED DURING THE MISSION

<b>Activity 1</b>	<b>Topic</b> : <i>(Legal aspects, Regulation, Institutional, Finance, Communication)</i> <b>Création de la déclaration relative au prélèvement en eau</b>
<b>Description</b> <i>(Exchange of experience or practice, Increasing of knowledge and learning, Development of methodology, Training ...)</i>	<p>Présentation des documents déjà élaborés, analyse critique, commentaires et propositions des différents participants.</p> <p>Travail de groupe (8 participants) pour l'élaboration de nouveaux documents :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- formulaire de déclaration prélèvement d'eau,</li> <li>- courrier d'accompagnement des Directeurs Généraux</li> <li>- modèle de titre de recette.</li> </ul> <p>En collaboration avec le groupe communication : discussion et choix des critères de sensibilisation relative à la politique de l'eau, devant apparaître sur la plaquette d'information.</p>

<b>Activity 2</b>	<b>Topic :</b> <b>Accompagnement du dispositif par l'élaboration d'un plan de communication</b>
<b>Description</b>	<p><b>Communication institutionnelle et inter agences</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elaborer une plaquette d'information</li> <li>▪ Préparer une lettre des Directeurs Généraux des Agences</li> <li>▪ Organiser une réunion de concertation avec les autres agences en vue de valider le travail entrepris sur les redevances, de se l'approprier, voire de le faire évoluer, pour adopter une stratégie commune. Profiter de cette occasion pour (re)lancer la coopération inter ABH <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Préparer un courrier du DG de l'ABH/AHS aux Directeurs des autres Agences,</li> <li>○ Envoi d'un courriel de la Chargée de Communication à ses homologues,</li> </ul> </li> <li>▪ Elaboration d'un rétro planning</li> <li>▪ Organiser une rencontre avec les industriels pour les sensibiliser (une première est programmée en décembre 2005) ;</li> </ul> <p><b>Communication grand public</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dans les medias : spots radio, TV, slogans, interviews, communiqué de presse, et conférence de presse ( ?)</li> <li>- auprès des leaders d'opinion, tels que les imams vis à vis des fidèles</li> </ul> <p><b>Communication inter administrative</b></p> <p>Conception et réalisation d'un film sur la mission et les méthodes de travail</p>

<b>Activity 3</b>	<b>Topic :</b> <b>Aspects juridiques : révision de la proposition de projet de décret d'application de la redevance prélèvement</b>
<b>Description</b>	Travail de groupe sur la rédaction d'un décret d'application, clair et concis, en cohérence avec le groupe chargé de la rédaction du formulaire de déclaration.

#### **4. LESSONS LEARNT during the mission** *(what could be shared with other partners and/or introduced in guidelines, as far as IWRM is concerned)*

- **About Methodology :**

Démarche globale, participative et pluridisciplinaire, en vue de l'appropriation des travaux et des résultats par les demandeurs.

Présentation de techniques de conduite de réunion, mise en application à l'occasion des séances de restitution.

Présentation d'un plan de communication, de l'élaboration d'un rétro planning.

Exercices de lecture critique de textes, notamment à caractère juridique.

Appel à la créativité (séances de « brain storming »).

Explicitation sur le besoin de renforcer l'identité visuelle de l'agence de bassin en homogénéisant notamment tous les documents produits et destinés à l'externe

- **About Practice :**

Une première réunion avec présentation des personnes, des modes de fonctionnement des deux agences, et échanges d'informations sur les points à travailler pendant la mission : établissement de la redevance prélèvement auprès des industries, du tourisme et des services, sous plusieurs angles.

Travail de groupes : choix de répartir les tâches entre plusieurs ateliers et création de trois groupes : juridique, communication, administratif et technique. Réflexion et construction des documents en ateliers, ponctués par des séances collectives de restitution, avec présentation des travaux par un pilote de chaque groupe.

Exercice de synthèse et de prise de parole en public, rendu difficile par la présence intimidante d'un caméraman et d'un ingénieur du son, pendant toute la semaine.

#### **5. DISSEMINATION (opportunities and difficulties).** In what measure these learnt lessons are applicable to :

##### **a) The Basin Organization the expert belongs to:**

Cette expérience souligne l'intérêt d'envoyer une équipe constituée de spécialistes de différents domaines capables de se mobiliser sur un objectif commun. La complémentarité des compétences apporte une richesse à la fois sur les plans humain et technique ; elle semble avoir été appréciée des participants aussi bien que des experts. Elle a permis entre autres de proposer des solutions concrètes sur un projet spécifique et de l'aborder sous différents angles.

### **b) National IWRM practice:**

Cette approche est en parfaite adéquation avec la multidisciplinarité nécessaire pour mener une politique globale et cohérente en matière de gestion de la ressource en eau.

Sur le bassin de l'ABH-AHS, une approche globale de la gestion de l'eau semble être systématiquement retenue. Par contre existe-t-il une approche globale et cohérente au niveau national ? La coordination entre les différents bassins d'Algérie nous semble être un point à approfondir, ne serait ce que pour donner davantage de poids à l'action des Agences de bassin hydrographiques auprès des acteurs nationaux.

### **c) Regional experiences:**

Idem observation précédente

### **d) Worldwide :**

Il s'avère en effet que l'action en matière de politique de l'eau dans l'histoire et dans la majorité des pays dans le monde ait souvent été partielle, soit pour résoudre un problème spécifique tel que pollution, crise d'usage spécifique (irrigation, navigation, besoin en eau potable en quantité et en qualité, conflit amont aval entre pays riverains...) soit pour répondre à une situation de crise telle que la sécheresse ou l'inondation.

L'action se doit d'être **globale** afin de traiter l'ensemble des problèmes quantitatifs et qualitatifs au niveau d'un territoire, **intégrée** à la politique d'aménagement du territoire, **concertée et démocratique** afin de prendre en considération l'appropriation et les besoins de l'ensemble des acteurs institutionnels, usagers et pollueurs et **pluridisciplinaire** (sociologues, économistes, juristes, communication, techniciens, spécialistes de la santé, politiciens etc....).

## **6. IDENTIFIED TIPS**

➔ *Identified tips which could be useful for colleagues*

Eviter de se rendre seul sur un projet. L'interaction entre les différents experts enrichit le débat, et de fait les résultats.

Promouvoir chez les demandeurs des écoutes pluridisciplinaires et interactives.

Encourager la réflexion, la prise d'initiative, l'intégration de nouvelles données, surtout chez de jeunes collaborateurs. Leur accorder le droit à l'erreur et notamment dans la phase apprentissage ;

Les accompagner dans leur développement professionnel en leur proposant de nouveaux modes d'interrogation et en favorisant les échanges entre disciplines concernées par un même sujet.

## 7. PERSONAL COMMENTS

☞ *What does the missionary think about his mission*

Nos interlocuteurs, de tous niveaux, ont clairement exprimé leur satisfaction au regard des résultats obtenus, et d'autre part de la méthodologie pluridisciplinaire et participative utilisée.

Nous pensons qu'il s'agit là, du résultat d'une animation réalisée autour d'un projet commun et présenté par une équipe constituée de spécialistes de différents horizons et non seulement de généralistes

Un transfert d'expérience de sachant nous semble indispensable lors d'un lancement et d'un développement de tout nouveau projet en Algérie.

## 8. CONTACTS

☞ *principal local contacts met*

Name	Occupation	E-mail	Phone Number
<i>Ali BOUKSANI</i>	<i>Réalisateur Télévision</i>		<i>071 10 76 73</i>
<i>Lounis MAOUCHE</i>	<i>Président du Conseil d'Administration de l'Agence</i>		
<i>Rabah DJILANI</i>	<i>Directeur SONATRACH (Sté de pétrole et futur redevable)</i>		
<i>Mekki ABROUK</i>	<i>Directeur Agence Bassin AHS</i>		<i>213 - 61 50 68 04</i>

## 9. BIBLIOGRAPHY

☞ *Main documents, manuals or supports used during the mission which could be useful for colleagues*

Bibliography		
Name	Description / Notice	Reference
<i>Code de l'eau Algérien</i>		
<i>Nombreuses notices sur l'ABH-AHS</i>		

<b>Websites</b>		
<b>Name</b>	<b>Description / Notice</b>	<b>Address</b>
<i>www.abhahs.com</i>		

*N.B. This framework provides necessary information for further capitalisation and dissemination, but should not prevent experts from making any other comments (as far as basins characterisation is concerned, for instance).*